

КОРЕЙЦЫ ДОНА

ПРИВЕТСТВИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ МЕСТНОЙ НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ АВТОНОМИИ КОРЕЙЦЕВ РОСТОВА-НА-ДОНУ «ДОНИЛЬСОН» В.М.-Г. ЛИ



Председатель Местной национально-культурной Автономии корейцев г. Ростова-на-Дону «Донильсон» В.Ли

Дорогие друзья! Соотечественники! Сердечно приветствую вас со страниц первого номера нашей газеты «Корейцы Дона». С момента образования Местной национально-культурной Автономии корейцев города Ростова-на-Дону «Донильсон» мы не имели возможности в полном объеме освещать нашу работу, проводимую совместно с Корейским Культурно-просветительским центром «Дон Янь» и Советом Старейшин города Ростова-на-Дону. Основная работа, которую мы проводим, заключается в содействии корейскому народу в удовлетворении национальных и культурных потребностей, в возрождении, сохранении и развитии традиций и культуры, а также в подъеме национального самосознания и нравственности, развитии и гармонизации межнациональных отношений и дружбы между всеми диаспорами. Одним из первых результатов нашей совместной работы стала организация тан-

цевального ансамбля народного танца «Мугунхва» под руководством Цой Ирины, в котором занимаются наши дети и внуки всех возрастов. Летом этого года ансамбль «Мугунхва» принял участие в открытии нового здания Корейского культурного центра, по итогам которого Генеральный консул Республики Корея Пак Хо, выразил благодарность коллективу за короткую, но яркую праздничную программу. В преддверии Дня Победы в целях воспитания у подрастающего поколения чувства патриотизма и любви к Родине мы посетили народный военно-исторический музейный комплекс Великой Отечественной Войны «Самбекские Высоты». Корейская молодежь является неизменным участником всех городских межнациональных мероприятий. К примеру, наша команда приняла участие в 96-й первомайской легкоатлетической эстафете, проводимой Комитетом по межнациональным отношениям Администрации г. Ростова-на-Дону. Ансамбль народного танца «Мугунхва» принимал активное участие в праздничных концертах в честь Дня Независимости России и Дня города, демонстрируя яркое и профессиональное мастерство. На День защиты детей мы совершили экскурсию в ландшафтный парк, где сказка превратилась в реальность – «Лого Парк». Были в восторге не только дети, но и родители, у всех остались незабываемые воспоминания. Следуя нашим традициям, мы ежегодно отмечаем праздники, в которых принимают участие корейцы всех возрастов. В 2021 году мы традиционно провели праздник «ТАНО» на левом берегу Дона, с национальным оформлением площадки, с великолепной концертной программой и праздничным обедом. В день 272-летия Ростова-на-Дону 11

сентября сотрудники Администрации города и представители национальных диаспор провели футбольный матч на новом искусственном поле Гребного канала «Дон». Наша молодежь (Лигаи Артем, Увалиев Кайдар) входила в состав команды национальных диаспор. Мы с удовольствием побывали на Межнациональном киновечере, проведенном Ростовской Региональной азербайджанской Национально-культурной автономией. В честь Дня народного единства 4 ноября, мы приняли участие в телемарафоне Первого Ростовского ка-

нала, где представляли нашу корейскую диаспору г. Ростова-на-Дону. В преддверии Фестиваля корейской культуры, проведение которого, является формой сохранения нематериального культурного наследия, хочу выразить слова благодарности всем, кто принимал участие в нашей работе, кто нам помогал, всем неравнодушным к нашей культуре и традициям, пожелать крепкого здоровья, огромного счастья, успехов в трудовой деятельности и благополучия в жизни!



Слева: председатель Местной национально-культурной Автономии корейцев г. Ростова-на-Дону «Донильсон» В.Ли, председатель Корейского культурно-просветительского центра Александр Эм, председатель Совета старейшин г. Ростова-на-Дону М. Лигаи



ФЕСТИВАЛЬ КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ НА ДОНУ



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

г. Ростов-на-Дону

4 декабря 2021 г.

로스토프나도누시

МЕСТНАЯ НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ АВТОНОМИЯ КОРЕЙЦЕВ ГОРОДА РОСТОВА-НА-ДОНУ «ДОНИЛЬСОН»

РРОО «КОРЕЙСКИЙ КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР «ДОН-ЯНЬ»



СПЕЦИАЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ АТТАШЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ ПОСОЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ И ДИРЕКТОРА КОРЕЙСКОГО КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА ЮН ЁНГ А В ЧЕСТЬ 20-ТИЛЕТИЯ С ОСНОВАНИЯ ЦЕНТРА

Здравствуй, дорогие читатели! Я с большой радостью хочу поздравить наш Центр с 20-летием! Когда в октябре 2020 года я была назначена на эту должность, я, к сожалению, совсем ничего не знала о Ростове-на-Дону. Причиной тому является практически полное отсутствие информации о вашем прекрасном городе в корейских источниках. Я заинтересовалась и стала самостоятельно изучать данные о переселении корё-сарам на Дон, о столице Донского края. Благодаря этому я смогла хотя бы немного представить для себя Ростов-на-Дону. Корё-сарам, проживающие на Донской земле, удивительные люди! Им пришлось испытать много трудностей во время переселения со Средней Азии, но они смогли хорошо себя проявить и приспособиться на новой территории. Где бы они ни проживали, корейцы всегда уделяют много времени работе и воспитанию детей, вследствие чего многие из них занимают серьезные должности. В первый день моего визита в Ростовское отделение Корейского Культурного Центра меня поразила красота города. Яркое солнце, теплый ветерок и улыбающиеся люди на улице. И среди этого - Корейский Культурный Центр, который уже стал одним из важнейших учебных заведений для изучения корейского языка и культуры, местом взаимного обмена информацией для всех тех, кому интересна Корея. За годы своей работы Центр оставил большой след в сердцах корё-сарам. Я искренне надеюсь, что и в дальнейшем он будет пользоваться любовью и уважением со стороны корё-сарам, а также станет важным местом популяризации Кореи для всех местных жителей.



АТТАШЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ И ДИРЕКТОР КОРЕЙСКОГО КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА ЮН ЁНГ А

Корреспондент: Госпожа директор, Вы недавно были назначены на эту должность и приехали в Россию. Не могли бы Вы немного рассказать о себе?



Юн Ёнг А: Я являюсь директором Корейского Культурного Центра, а так же отвечаю за отдел образования при Посольстве Республики Корея в РФ, являясь атташе по образованию. В Россию я впервые приехала в октябре 2020 года. Всё началось с того, что я заметила, как в моем родном городе в последние годы увеличилось число граждан стран СНГ, приехавших на заработки в Корею. Среди них оказалось много молодых людей, которые были вынуждены переехать в другую страну вместе со своими родителями. Не все из них смогли адаптироваться к новому окружению и образу жизни и испытывали разного рода трудности. Меня заинтересовала данная проблема. А когда я увидела документальный фильм о корё-сарам – наших соотечественниках, проживающих на территории стран СНГ и, несмотря на сложности, сохраняющих корейскую самобытность и культуру, у меня появилось желание познакомиться поближе с этим интересным явлением. В прошлом году, когда был объявлен конкурс на замещение вакантной должности «директора Корейского культурного центра», я решила испытать удачу. Таким образом, я оказалась здесь и очень этому рада.

Корреспондент: Какой Вы видите ситуацию с ко-

рейскими школами на территории Российской Федерации, за которые Вы сейчас отвечаете?

Юн Ёнг А: В моем ведении на территории России находится 38 корейских школ, за исключением временно неработающих. А это в общей сложности свыше 2 800 человек, которые постигают в них азы корейского языка. Преподаватели с энтузиазмом обучают детей корейскому языку и культуре, а «Фонд Зарубежных Корейцев» поддерживает это стремление и немного помогает финансово. В свою очередь я стараюсь по возможности посещать корейские школы и делиться имеющейся информацией. К объективным трудностям относится тот факт, что большую часть времени я нахожусь в Москве, а корейские школы расположены в различных регионах огромной страны. Если рассказать кратко о школах, которые я уже успела посетить, то их отличает прекрасный труд преподавателей и особое трудолюбие студентов. Хочу воспользоваться случаем и передать благодарность всем учителям этих школ, которые вкладывают свою душу в процесс преподавания. Я верю, что эта работа способствует формированию и сохранению корейской самоидентичности, а так же является

позитивным ключом в познании Кореи. Для кого-то из студентов это может стать маленьким подарком судьбы, способным изменить всю его жизнь. Учебе возраст не является помехой. Я особенно уважаю преподавателей корё-сарам старшего возраста, которые, несмотря на имеющиеся проблемы и трудности, не постеснялись снова сесть за парты, чтобы окунуться в мир знаний. В настоящее время в Корею понимают высокий уровень интереса к национальному языку, поэтому в ноябре прошлого года в Посольство прислали специалиста по корейскому языку. Им стал И Сэ Ён - заместитель директора Корейского Культурного Центра. Этот человек специализировался в Корею на преподавании корейского языка за рубежом, теперь он тоже работает в Посольстве и отвечает за образовательный процесс. Я верю, что впредь он окажет большую роль в преподавании языка на территории России.

Корреспондент: Сегодняшняя ситуация в России довольно интересна, потому что здесь привлекают корейцы с гражданством Республики Корея, а также живут потомки тех, кто переселился сюда уже более столетия назад. В этом особенность преподавания ко-

рейского языка на территории Российской Федерации и в целом стран СНГ. Хотелось бы узнать Ваше мнение, в чем нюансы преподавания корейского языка представителям этих довольно отличающихся групп?

Юн Ёнг А: Хочу сразу подчеркнуть, что мы все едины, мы все корейцы - и те, у кого имеется гражданство Республики Корея, и представители корё-сарам, которые родились и выросли на территории стран СНГ. Я верю, что абсолютно каждый кореец является важным связующим звеном в развитии Корейского государства. Также я буду рада, если найдется возможность всем желающим посещать Республику Корея или, в дальнейшем, найти работу, связанную с Кореей. Но, конечно, не стоит забывать, что из-за разделения народа и длительного проживания отдельно существуют культурные отличия, которые нужно будет преодолевать. Я думаю, что различия уйдут, если все корейцы смогут находиться в окружении соотечественников. Все мы являемся товарищами по исторической боли, которые пришлось испытать нашему народу. И, конечно, я верю, что ключом в процессе понимания и сотрудничества между каждым из нас является обучение корейскому языку. Язык начинается с души. То есть «корень» языка находится в душе. Внутренняя сущность каждого человека может самовыразиться при помощи языка. Поэтому для тех представителей корё-сарам, которые еще не очень хорошо понимают корейский язык или культуру, особенно для представителей старшего поколения, стоит изменить способ преподавания. Надо стараться предоставлять возможность посещения страны, или разного рода программ поддержки, обмена связанного с работой и т.д. Все это может стать неотъемлемой частью жизни для студентов, изучающих корейский язык.

Корреспондент: Начиная с прошлого года все страны мира, в том числе и Россия, испытывают разного рода трудности, в том числе и в образовательном процессе из-за ограничительных мер, связанных с распространением COVID-19. Каково Ваше мнение о происходящем, о тех плюсах и минусах в преподавании корейского языка, которые удалось вынести из данной ситуации. Благодаря принимаемым мерам напряденная эпидемиологическая ситуация постепенно стабилизируется, мир готовится к ситуации «пост-ковид». Какие у Вас планы на будущее?

Юн Ёнг А: COVID-19 для всех нас стал неожиданным врагом. Мы думали, что это будет ненадолго, но ожидания не оправдались. Не только корейские школы, но и наш Культурный Центр из-за этого тоже испытывал большие трудности, вводил новые дистанционные технологии после перехода на онлайн обучение. Многие школы еще до сих пор занимаются в онлайн режиме. Вместе с тем мы понимаем, что лучший способ изучать иностранный язык — это общение с носителями языка при личной встрече. Таким способом растет интерес к изучению языка, быстрее развиваются сами знания. Но после того, как личные встречи стали опасны, это стало большим шоком для обучающихся. Чем дольше делятся онлайн занятия, тем бы-

стрее растет разница в усвоении материала среди учащихся. Не стоит забывать и об усталости людей от продолжающейся ситуации неопределенности и ограничений. Все это привело к тому, что некоторые слушатели прекратили занятия по изучению языка. Кроме того, из-за COVID-19 у студентов пропала возможность поехать в Корею, что тоже стало проблемой. Я сама нахожу эту ситуацию очень печальной, однако, несмотря на все трудности, даже в такое время желающих изучать корейский язык остается много. Стоит отметить огромные расстояния между регионами в России, из-за чего собраться всем ученикам корейских школ в одном месте всегда было проблематично. А благодаря онлайн технологиям многие преподаватели, которые до этого не могли лично присутствовать в других регионах, теперь смогли посещать международные семинары или специальные курсы квалификации для преподавателей. Я считаю это одним из плюсов, которые принесли нам изменения в жизни. Это стало для нас хорошим способом выбраться из привычного образа жизни и попробовать что-то новое. Например, в конце прошлого года мы проводили 5-ые курсы квалификации для преподавателей корейских школ в России через онлайн систему. Это был незабываемый опыт для всех участников. Благодаря тому, что мы проводили курсы в дистанционном формате, в них участвовали и те, кто ранее не мог на них присутствовать, а сам курс можно было слушать, не выходя из дома. Поэтому даже после того как эпидемия закончится, наш мир уже не станет прежним. Мы вышли из привычного образа жизни и изучили много нового. Я верю, что то, чему мы научились за это время, мы будем эффективно использовать и в дальнейшем. Надо помнить, что во время испытаний не следует сдаваться, и, самое важное, что мы все являемся не соперниками, а товарищами, которые должны уважать и заботиться друг о друге.

Корреспондент: Напоследок попрошу Вас передать несколько слов для всех преподавателей корейских школ в Российской Федерации, а также всем людям, которые так или иначе связаны с образованием.

Юн Ёнг А: Я часто задаю вопросы преподавателям корейского языка, работающим в России, чтобы узнать что их интересует и волнует. Им также интересно узнать меня поближе, как и мне познакомиться с ними. Особенно интересно узнать в какой момент и по какой причине они выбрали свой жизненный путь. Я видела труд, вложенный преподавателями, я видела невероятный результат их усилий. Считаю, что мы все связаны воедино корейским языком. Я видела, как многие отказываются от спокойной и размеренной жизни, и, несмотря на все трудности, связывают свою судьбу с образованием. Все они - прекрасные учителя и отличные специалисты! Я ожидаю больших успехов от студентов, которых они обучают и верю, что всем, кто изучает корейский язык, обеспечено хорошее будущее и ждет успех. Спасибо.

«КОРЕ САРАМ НА ДОНУ»

В период с 28–30 сентября 2021 съемочная группа телеканала «Россия 24», во главе со специальным корреспондентом Зинаидой Курбатовой, посетила наш город и сняла репортаж о жизни корейской диаспоры на Дону. Сопровождали группу Председатель старейшин г. Ростова-на-Дону Марат Лигай и Председатель местной национально-культурной Автономии корейцев г. Ростова-на-Дону Владимир Ли. В планах съемки было рассказать, как живут, где трудятся, как воспитывают детей, какие праздники отмечают и многие другие вопросы о жизни донских корейцев. Традиционно многие корейские семьи занимаются сельским хозяйством, выращивают овощи. Поэтому в первый день съемки мы приехали в станицу Ольгинская, где посетили семью Владимира и Ольги Ким. Как и многие жители станицы на своих участках, семья выращивает овощи, в основном перец. Нас любезно встретили, показали свое теплич-



Чемпионка мира по тэквандо Полина Хан

На следующий день, мы побывали в семье Сергея Пак и Вероники Ким, где праздновали «асянди» сына Тимура. Это один из традиционных обычаев, которые сохранили корейцы до наших дней. Вся семья переоделась в традиционные одежды, в том числе и виновник торжества, которого посадили за именной столик, и он по очереди брал расположенные на нем предметы. В зависимости от того что брал ребенок, предопределялась его судьба.



Семья Пак

Вечерняя часть праздника продолжилась в ресторане, в присутствии многочисленных гостей. В этот же день группа побывала на встрече с заместителем директора Донской публичной библиотеки Михаилом Мун. Он рассказал, что в далеком 1860 году корейцы впервые начали переселяться в российское Приморье, становясь подданными русской короны. Отметим, что особой страницей в истории корейской диаспоры в Приморье стал 1937 год. Коре сарам называют его по-разному: депортация, принудительное выселение, переселение. 21 августа 1937 года Совет Народных Комиссаров СССР и ЦК ВКП(б) выпустили постановление о выселении корей-

ского населения из пограничных районов Дальневосточного края в Узбекистан и Казахстан. Немаловажным моментом репортажа было посещение Корейского культурного центра при Посольстве Республики Корея, который



Заместитель директора Донской публичной библиотеки М. Мун

проводит огромную работу по популяризации корейской культуры, изучению языка, развитию и укреплению международных связей между Россией и Республикой Корея. После чемпионата мира по футболу и визита президента Республики Корея в донскую столицу к языку и культуре Страны утренней свежести в Ростове-на-Дону отмечается огромный интерес. С 1950-х годов корейцы стали поселяться в Ростове-на-Дону, в основном в западной части города. И в настоящее время преимущественно корейцы там и проживают, поэтому и появился культурно-просветительский центр «Дон Янь», который открыл в своем доме Александр Эм и Рима Цай. Мы называем его нашей корейской молодежной школой, хотя здесь занимаются изучением корейского языка не только дети, но и представители всех возрастов. Классы для обучения, библиотека, комната



Обучение корейскому языку

для ожидания и небольшая кухня находятся на первом этаже. На втором — проходят репетиции ансамбля традиционного танца «Мугунхва», под руководством Ирины Цой и группы современного корейского танца «K-Pop». Все занятия дети посещают бесплатно. Директор школы Римма Цай рассказала, что основной целью работы центра являются воспитание в детях корейской культуры, идентичности, национального самосознания, нравственности



Ансамбль традиционного танца «Мугунхва»

и дружбы между всеми национальностями. В заключительный день съемки группа побывала в нашей семье. На кухне, которая выдержана в традиционном стиле, Людмила Пак показала приготовление национального блюда «токпокки» с последующей дегустацией.



семья В.Ли и Л.Пак

Также провела экскурсию по оранжерее, где у неё растут свыше 800 сортов фиалок



Л.Пак в оранжерее

К сожалению, по объективным причинам, мы не смогли охватить все сферы деятельности наших корейцев живущих на Дону. Многие работают в сфере строительства жилых домов и автодорог, торговли и в промышленности, научной сфере. Надеемся, что зрители канала «Россия 24» увидят репортаж и больше узнают о жизни нашей диаспоры на гостеприимной донской земле России.



Семья Ким

ное хозяйство, рассказали о своей жизни, работе, о семье. После съемки хозяйка угостила группу традиционными корейскими блюдами, где главным было «кукси» и множество салатов. Затем съемка продолжилась в новом Доме культуры, где проходила репетиция танцевального ансамбля «Ариран» под руководством Ирины Цой. Директор ДК Ирина Пустошкина рассказала



Директор ДК ст. Ольгинской И. Пустошкина и руководитель танцевального ансамбля «Ариран» И. Цой

когда корейцы поселились в станице и отметила что корейская диаспора самая трудолюбивая и заметная в многонациональной станице. В ансамбле занимается Людмила Хегай, депутат местного законодательного собрания, которая

ЮФУ ОБОЗНАЧИЛ «КОРЕЙСКИЙ КОД»



Одним из наиболее интересных проектов, которые разрабатывает Южный федеральный университет г. Ростова-на-Дону, является «Этнокультурный код ЮФУ», который включает цикл мероприятий, отражающих культуру народов, населяющих Южный федеральный округ. Весной 2021 года в стенах Зональной научной библиотеки им. Ю.А. Жданова корейскую диаспору Дона представля-

ли РРОО «Корейский культурно-просветительский центр» и МНКАКР «Донильсон». Открывая Дни корейской культуры, ректор ЮФУ Инна Шевченко подчеркнула, что корейская культура в настоящее время бурно и самобытно развивается на донской земле. Она вызвала надежду, что сотрудничество донских корейцев с Южным федеральным университетом придаст новый импульс этому развитию.

Дополнительный колорит мероприятию придали встречающие в традиционных корейских ханбоках, а также презентация деятельности Центра «Дон-Янь» и Ростовской корейской автономии «Донильсон». Вниманию собравшихся была представлена выставка предметов корейского народного творчества и корейской народной культуры, выступления национальных творческих коллективов. Большой интерес у собравшихся вызвал мастер-класс по искусству корейской каллиграфии, в котором смогли принять участие все желающие. В рамках Дней корейской культуры состоялось подписание договора о сотрудничестве ЮФУ, РРОО «Корейский культурно-просветительский центр» и МНКАКР «Донильсон». Комментируя событие, председатель Корейского культурно-просветительского центра Александр Эм подчеркнул: - Для корейской диаспоры проведение подобного мероприятия является большим и значимым событием. Наша культура – мно-

гогранна и интересна, и через неё можно реализовывать любые проекты. В рамках трехстороннего договора мы сможем проводить совместные мероприятия, видеоконференции с вузами Республики Корея, чтобы студенты двух стран смогли больше общаться, знакомиться с историей, традициями и культурой друг друга. В ближайшем будущем в университете планируется открыть группу подготовки преподавателей корейского языка.



ВЫБОРЫ ПРЕЗИДЕНТА ОКРО

20 ноября 2021 года в Региональной общественной организации «Объединение корейцев Ростовской области» прошла Внеочередная отчетно-выборная Конференция. Президент РОО ОКРО Ким Александр Викторович написал заявление с просьбой освободить его от занимаемой должности по состоянию здоровья. Новым президентом РОО ОКРО избран Ли Владимир Мен-Гукович.



Календарь 2022 год (год Тигра)

	Январь							Февраль							Март							Апрель						
ПН	3	10	17	24	31	7	14	21	28	01.28	01.07	01.14	01.21	02.05	02.12	02.19	02.26	03.04	03.11	03.18	03.25							
ВТ	4	11	18	25	1	8	15	22	01.29	01.08	01.15	01.22	02.06	02.13	02.20	02.27	03.05	03.12	03.19	03.26								
СР	5	12	19	26	01.01	2	9	16	23	01.02	01.09	01.16	01.23	02.07	02.14	02.21	02.28	03.06	03.13	03.20	03.27							
ЧТ	6	13	20	27	3	10	17	24	01.03	01.10	01.17	01.24	02.08	02.15	02.22	02.29	03.07	03.14	03.21	03.28								
ПТ	7	14	21	28	4	11	18	25	01.04	01.11	01.18	01.25	02.09	02.16	02.23	03.01	03.08	03.15	03.22	03.29								
СБ	11.29	12.06	12.13	12.20	12.27	5	12	19	26	01.05	01.12	01.19	01.26	02.10	02.17	02.24	03.02	03.09	03.16	03.23	03.30							
ВС	11.30	12.07	12.14	12.21	12.28	6	13	20	27	01.06	01.13	01.20	01.27	02.11	02.18	02.25	03.03	03.10	03.17	03.24								
						Июнь							Июль							Август								
ПН	2	9	16	23	30	6	13	20	27	05.22	05.08	05.15	06.06	06.13	06.20	06.27	07.04	07.11	07.18	07.25								
ВТ	3	10	17	24	31	7	14	21	28	05.23	05.09	05.16	06.07	06.14	06.21	06.28	07.05	07.12	07.19	07.26								
	4	11	18	25	8	15	22	29	05.30	05.16	05.23	06.14	06.21	06.28	07.12	07.19	07.26	08.03	08.10	08.17	08.24							

ср	04.04	04.11	04.18	04.25	05.03	05.10	05.17	05.24	06.0	06.08	06.15	06.22	06.29	07.06	07.13	07.20	07.27	08.0			
									1									5			
чт	04.05	04.12	04.19	04.26	05.04	05.11	05.18	05.25	06.0	06.09	06.16	06.23	06.30	07.07	07.14	07.21	07.28				
									2												
пт	04.06	04.13	04.20	04.27	05.05	05.12	05.19	05.26	06.0	06.10	06.17	06.24	07.01	07.08	07.15	07.22	08.01				
									3												
сб	04.07	04.14	04.21	04.28	05.06	05.13	05.20	05.27	06.0	06.11	06.18	06.25	06.02	07.09	07.16	07.23	08.02				
									4												
вс	04.01	04.08	04.15	04.22	05.07	05.14	05.21	05.28	06.0	06.12	06.19	06.26	07.03	07.10	07.17	07.24	08.03				
									5												
	Сентябрь																				
	05	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	Ноябрь				5	12	19	26
пн	08.10	08.17	08.24	09.01	09.08	09.15	09.22	09.29	10.07	10.14	10.21	10.28	11.05	11.12	11.19	11.26	12.04				
									9												
вт	08.11	08.18	08.25	09.02	09.09	09.16	09.23	10.0	10.0	10.15	10.22	10.29	11.06	11.13	11.20	11.27	12.05				
								1	8												
ср	08.12	08.19	08.26	09.03	09.10	09.17	09.24	10.0	10.0	10.16	10.23	10.30	11.07	11.14	11.21	11.28	12.06				
								2	9												
чт	08.06	08.13	08.20	09.04	09.11	09.18	09.25	10.0	10.1	10.17	10.24	11.01	11.08	11.15	11.22	11.29	12.07				
								3	10												
пт	08.07	08.14	08.21	09.05	09.12	09.19	09.26	10.0	10.1	10.18	10.25	11.02	11.09	11.16	11.23	12.01	12.08				
								4	11												
сб	08.08	08.15	08.22	09.01	09.06	9.13	09.20	09.27	10.0	10.1	10.19	10.26	11.03	11.10	11.17	11.24	12.09				
								5	12												
вс	08.09	08.16	08.23	09.03	09.07	09.14	09.21	09.28	10.0	10.1	10.20	10.27	11.04	11.11	11.18	11.25	12.03				
								6	13												
									1												
									2												
									3												
									4												
									5												
									6												
									7												
									8												
									9												
									10												
									11												
									12												
									13												
									14												
									15												
									16												
									17												
									18												
									19												
									20												
									21												
									22												
									23												
									24												
									25												
									26												
									27												
									28												
									29												
									30												
									31												
									1												
									2												
									3												
									4												
									5												
									6												
									7												
									8												
									9												
									10												
									11												
									12												
									13												
									14												
									15												
									16												
									17												
									18												
									19												
									20												
									21												
									22												
									23												
									24												
									25												
									26												
									27												
									28												
									29												
									30												
									31												

Местная национально-культурная автономия корейцев г. Ростов-на-Дону «Донильсон»

Ростовская Региональная Общественная Организация «Корейский культурно-просветительский центр»,
Совет Старейшин г. Ростов-на-Дону.

1

февраля - **설날** Новый год по лунному календарю.

5 апреля – **한식** Хансиг . Родительский день.

3 июня – **단오** Тано. День окончания посевной.

15 августа – **광복절** День Освобождения Кореи.

10 сентября – **추석** Чусок . День урожая.

9 октября - **한글날** День корейской письменности.

АВТОПРОБЕГ ОБЪЕДИНЯЕТ КОРЕЙЦЕВ СТРАН СНГ



В сентябре текущего года Донская столица принимала участников автопробега «Объединение корейских бизнес-клубов» (ОКБК). В Ростов-на-Дону с визитом приехали представители четырех стран СНГ, в которых компактно проживают корейцы: России, Казахстана, Кыргызстана, Узбекистана. Автопробег возглавил президент ОКБК Ан Никита Владимирович, представляю-

щий Приморский край (г. Уссурийск). Встреча гостей проходила в Ростовской региональной общественной организации «Корейский культурно-просветительский центр «Дон-Янь» (корейская молодежная школа «Корёчонёнхакё»). В ходе плодотворных переговоров было достигнуто соглашение о создании в г. Ростове-на-Дону регионального отделения ОКБК для развития экономического сотрудничества между различными регионами

России и стран СНГ. Донские корейцы поддержали идею проведения автопробега и подтвердили свое участие в нем в дальнейшем. Как справедливо отметил руководитель «Дон-Янь» Александр Эм, такие мероприятия, как автопробег, необходимо всячески поддерживать, так как они направлены на объединение корейцев стран СНГ в одну дружную семью. Список участников авто-

пробега, члены клуба ОКБК: Квак Василий Леонидович, Ким Игорь Илларионович, Югай Вера Васильевна, Мен Эдуард Владимирович, Пяк Станислав Романович, Ким Игорь Вячеславович, Ан Александр Никитич, Син Говард Игоревич, Бажора Эльза Леонидовна (заместитель редактора газеты «Российские корейцы»).



КУЛИНАРНЫЙ ЧЕМПИОНАТ С КОРЕЙСКИМ ПРИВКУСОМ



Центр «Дон-Янь» принял участие в Международном молодежном проекте «Кулинарный чемпионат», цель которого — продвижение культурного достояния Ростовской области и развитие гастрономического туризма. Мероприятие проходило в течение трёх дней. В первый день презентация

команд проходила в Медиапарке ДГТУ. Во второй день «Кулинарного чемпионата» местом для проведения был выбран Этнокомплекс «Кумжа». Также в этот день все желающие смогли попробовать себя в мастер-классе для гостей по приготовлению Донской ухи.

Заключительный день нес в себе корейский колорит, так как организаторы доверили его проведение ресторану корейской кухни «Силла». Выбор Администрации

г. Ростова-на-Дону в пользу корейских кулинарных традиций свидетельствует о растущей популярности корейской культуры среди всех слоев населения донской столицы.



ПУШКИНЫ В ГОСТЯХ У «ДОН-ЯНЬ»



Этим летом Корейский культурно-просветительский центр принимал весьма необычных гостей — потомков великого русского поэта А. С. Пушкина, баронов Александра Александровича и Сержа Александровича

Гревениц. Представители многочисленного потомства великого поэта своей сферой деятельности выбрали строительство. Поэтому неудивительно, что предметом переговоров стал анонс строительной системы «FIBRETECH».

Принимая во внимание знаменитую родословную баронов Гревениц, разговор плавно перешел на тему литературы и искусства. Дополнительный колорит встрече придало участие в ней творческой интеллигенции и общественного движения

«Синергия талантов» (руководитель Звонарева О. В.). Большое впечатление на гостей центра произвел ансамбль «Мугунхва» (рук. Цой Ирина), выступивший со своими лучшими номерами.



БИЗНЕС ПО-КОРЕЙСКИ

30 сентября 2021 г. в Доме Правительства Республики Калмыкия в рамках экономического форума «Элиста-2021» прошла Национальная премия «Бизнес-Успех». Основные цели этого проекта — популяризация успешных примеров развития малого и среднего бизнеса в регионах России, а также поиск и тиражирование информации об эффективных муниципальных практиках

улучшения бизнес-климата на малых территориях. В номинации «Лучший проект в сфере торговли и услуг» победила представительница корейской диаспоры республики Наталья Уланова. Она представила пять направлений своего бизнеса: Натяжные потолки @natyaznye_potolki.elista08. Магазин по продаже освещения @salonsveta08. Магазин по продаже электротоваров @tok__08.

Магазин по продаже и установке систем видеонаблюдения @perimetr08. Интернет магазин salonsveta24.ru, крупнейший онлайн-гипермаркет светового оборудования, в ассортименте которого более 60 000 светильников от 70-ти известных Европейских, Российских и Китайских брендов. По словам Дмитрия Троицкого министра экономики и торговли

Республики Калмыкия, победители премии представляют республику на федеральном этапе конкурса. Форум призван стать площадкой для обсуждения вопросов экономики, инвестиций, экспортного потенциала и других современных возможностей развития деловой среды в регионе.

ПРИВЕТСТВИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА СТАРЕЙШИН Г. РОСТОВА-НА-ДОНУ ЛИГАЙ М.В.



Здравствуйтесь, дорогие читатели! Я, Лигаи Марат Валентинович, являюсь председателем Совета старейшин г. Ростова-на-Дону. Мне хотелось немного рассказать о нашей работе. В состав Совета старейшин

входит около 200 человек. Я и мои помощники стараемся вести активную работу с населением: помогаем старшему поколению вести активный образ жизни, устраиваем им праздники, принимаем участие в праздновании юбилеев, круглых дат. Хотелось бы рассказать о людях, которые вкладывают свою душу в работу совета старейшин. Это агитаторы: Ким Вадим, Ким Нина, Хван Илларион. Ревизионная комиссия — Ли Галина Алексеевна, Пак Лариса, кассир — Цай Рима. Культурной программой наших мероприятий занимаются Ким Людмила и ее супруг Ким Савелий. Также активно помогают добровольные помощники: Ким Любовь, Ким Агафья, Ли Владимир с супругой Пак Людмилой. С особой те-

плотой хочу отметить Ким Василия, который занимается рассылкой поздравительных открыток. Его работа кропотливая и требует много сил. И, конечно, моя супруга Цай Маргарита. Её работа кажется незаметной, но, в то же время, очень нужная. Есть в совете старейшин ещё Дзю Надежда, которая помогает приготовить корейские салаты, предоставляет свой грузовой автомобиль для доставки грузов. Важная часть нашей работы — помощь в погребении усопших по корейским традициям и законам. Жизнь и смерть идут рядом. Очень надеюсь, что молодёжь продолжит наше дело. На сегодняшний день Совет старейшин тесно сотрудничает с корейским культурно-просветительским центром «Дон-Янь» во главе с Эм

Александром Николаевичем, а также с местной национально-культурной автономией г. Ростова-на-Дону «Донильсон» во главе с Ли Владимиром Менгуковичем. Вместе мы занимаемся не только старшим поколением, но и нашими детьми и внуками, которые с каждым годом проявляют все больший интерес к изучению корейского языка и знакомятся с историей корейского народа. Мы активно участвуем в мероприятиях Правительства Ростовской области, Администрации города, в праздниках национально-культурных автономий и землячеств. Также мы тесно сотрудничаем с коллегами из Волгограда, Астрахани, Калмыкии, Краснодар. Чем шире будет наша география, тем дружнее будет наш корейский народ.

КОРЕЙЦЫ КАЛМЫКИИ ОБЪЕДИНЯЮТСЯ



Недавно в соседнем регионе — в Республике Калмыкия образовалась первая национально-культурная автономия корейцев «Юсан» (Наследие) г. Элиста. Её председателем стала наша землячка Цай Яна,

которая более 12 лет проживает в Калмыкии. Сопредседателем стала Пак Наталья, которая тоже много лет назад переехала жить в Элисту, выйдя замуж за калмыка... Яна с Натальей занимаются предпринимательской деятельностью, но в их сознании давно зрела мысль об объединении корейцев Калмыкии в одно сообщество, чтобы продолжить дело, которое когда-то начали старейшины республики — Ким Гелий Константинович, Тянь Борис Григорьевич и другие, а главное — сохранить корейскую культуру и обычаи для будущего поколения.



РОСТОВСКАЯ ДЕЛЕГАЦИЯ ПРИМЕТ УЧАСТИЕ В АСТРАХАНСКОМ ФЕСТИВАЛЕ



В Астрахани в шестой раз состоится фестиваль корейской культуры. Своё творчество на нём представят артисты из Астраханской, Волгоградской, Ростовской, Нижегородской областей, Калмыкии. Гостей ждут подарки. Вход бесплатный. Мероприятие пройдёт 10 декабря в 15 часов в учебном корпусе Астраханского государственного университета. Отметим, что в Астраханской области проживает более трёх тысяч человек корейской национальности. На протяжении многих десятилетий они зарекомендовали себя как мирный, гостеприимный и трудолюбивый народ. Многие из них занимаются фермерством и удачно выращивают различные культуры. Существует и общероссийское объединение корейцев, его региональное отделение возглавляет Сергей

Цой — известный далеко за пределами нашей малой родины общественно-политический деятель, депутат облдумы прошлого созыва.



«K-FEST 2021» ПРИШЕЛ В РОСТОВ



«K-Fest 2021», приуроченный к Году культурных обменов между Россией и Южной Кореей. Торжественное открытие фестиваля состоялось в Москве в Большом зале Московской консерватории. География фестиваля помимо столицы включала 3 российских региона, в которых компактно проживают корейские диаспоры — Санкт-Петербург, Астрахань и Ростов-на-Дону. В Донской столице фестивальная программа проходила 24 мая 2021 года и началась с концерта корейского музыкального коллектива «The Sero» в Большом зале Ростовской филармонии. То, что показали зрителям корейские гости, нельзя назвать обычным концертом. Это, скорее, современная интерпретация классического спектакля «Симчхонга» с участием исполнителей пхансори и корейских национальных инструментов. На следующий день Ростовское отделение Культурного центра Посольства Республики Корея в Российской Федерации совместно с Ростовским отделением Союза кинематографистов провели в Доме кино показ драмы режиссера Ким Сон Хун «Тоннель» (2016 г.). Эта картина повествует о силе человеческого духа, профессионализме, любви и поддержке. По традиции вход на оба мероприятия был свободный.



из кинофильма «Тоннель»

Несмотря на всемирные ограничения, связанные с распространением пандемии коронавирусной инфекции, в Российской Федерации продолжают реализовываться международные культурные проекты. В 2021 году одним из них стал Фестиваль корейской культуры

«МУГУНХВА» ПОКОРИЛА ЖЮРИ



Радостные известия пришли с Всероссийского конкурса-фестиваля хореографического искусства «Наследие», региональный этап

которого состоялся в Ростове-на-Дону в марте этого года в ДК «Росвертол». В конкурсе принимали участие детские, юношеские

и взрослые хореографические коллективы, солисты и дуэты в возрасте от 4 лет. В номинации «Народный танец» лауреатом 1 степени стал ансамбль Корейского культурно-просветительского центра «Мугунхва». В переводе с корейского языка «мугунхва» — это гибискус — национальный цветок Республики Корея. Это первый серьезный конкурс, в котором ансамбль принял участие. Для средней группы (девочки-подростки и мальчики 13–17 лет) это было серьезным испытанием, с которым ребята хорошо справились. Теперь юным танцорам предстоит показать себя в других представительных фестивалях и конкурсах. Пожелаем удачи нашим ребятам и их художественному руководителю — Ирине Цой!



«ХВАСОН» ПРИНИМАЕТ ГОСТЕЙ



В конце 2020 года Студия корейского танца им. Маргариты Ли, преобразовалась в Школу искусств и языка «Хвасон». В учебную программу наряду с привычными традиционными корейскими и к-поп танцами были введены новые предметы: корейский язык и история. Уже в новом статусе учеников Школы искусств ребята закончили весенний семестр 2021 г. Несколько месяцев воспитанники «Хвасон» с усердием готовились к главному событию — отчетному концерту школы! Пандемия и новые правила внесли свои корректировки, но, главную задачу — показать результат работы школы выполнить удалось. Уютный зал Культурного центра «Свет мира», где по традиции про-

водилось очередное мероприятие «Хвасон», был заполнен до отказа! Почетные гости из других регионов, родители, бабушки и дедушки, любители корейской культуры и почитатели творчества «Хвасона» создавали торжественную и праздничную атмосферу в зрительном зале. В программе мероприятия было запланировано и проведение круглого стола, на который директор школы Ли Н. Ю. пригласила представителей корейских диаспор соседних регионов. На приглашение откликнулись представители корейских общественных организаций Ростова, Астрахани и зарождающейся организации из Калмыкии. Большой честью для школы стал визит атташе по образованию Посольства Республики Корея

в РФ и директора корейского культурного центра в Ростове Юн Енг А. Первым творческим номером концерта стал танец малышей. Еще совсем юные артистки продемонстрировали недюжинный талант и сорвали бурные аплодисменты. Гости из Ростова — ансамбль «Мугунхва» и ансамбль «Чондун» разбавили программу своими яркими выступлениями и стали прекрасным дополнением концерта. Публика тепло встречала каждый номер и по-домашнему, с юмором, реагировала на технические неполадки, которые, впрочем, придавали концерту неповторимый шарм. Закончился концерт эффектным номером группы общего к-попа и бурными апло-

дисментами благодарных зрителей! Директор и преподаватели вручили на сцене грамоты лучшим ученикам. На этом мероприятие не закончилось, впереди участников ждал круглый стол корейских диаспор Юга России. Целью данного мероприятия было ознакомление с опытом работы в каждом регионе и разработка путей дальнейшего сотрудничества. Результатом круглого стола стало решение о проведении танцевального фестиваля, с привлечением как можно большего количества участников из различных регионов. Так начался диалог между регионами для обсуждения и решения общих задач.

Автор Урустина Полина.



Корейцы Дона

Адрес редакции:

344058, г. Ростов-на-Дону, ул. Крупской, 93

Учредитель:

Местная национально-культурная Автономия корейцев

города Ростова-на-Дону «Донильсон»

Главный редактор: Ли Владимир Мен-Гукович,

редакторы: Эм Александр Николаевич,

Радченко Андрей Николаевич

Перепечатка материалов допускается только с разрешения редакции со ссылкой на издание

Объем: 8 полос. Тираж: 150 экз.

Подписано в печать: октябрь 2021

Издательство «Мир Печати»